

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției:

Strada Regina Maria 2 — Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an.

Problemele administrative

Viețuirea indivizilor izolați în societatea semenilor lor este rezultatul sociabilității inerente naturii umane și variilor exigențe, dintre cari foarte multe nu ar putea fi satisfăcute de individul izolat, nici pe lângă extreme eforturi. Milioanele de indivizi răzleți între cadrele mai mult sau mai puțin restrânse ale unității superioare, statul, încheați într'un masiv național prin scopurile superioare comune, prin conștiința izvorită din trecutul unitar, prin rădăcinile adânc înfipite în realitatea prezentului și cu ochii atinți spre ideăful a cărui realizare se impune pentru viitor urmăresc, nu numai realizarea scopurilor superioare, ci și satisfacerea intereselor individuale, adeseori divergente, și întotdeauna având caracter variabil dela individ la individ.

Viețuirea indivizilor în comun urmărește, — pe lângă crearea unei posibilități de realizare și satisfacere a unei însemnate serii de exigențe, a căror realizare depășește sfera puterilor individului — în primul rând asigurarea existenței proprii, a liniștei și siguranței inerente muncii productive, fără care o propășire nu se poate închipui.

Prin urmare problema esențială ce se impune oricărei unități sociale superioare organizate este în primul rând asigurarea existenței sale proprii, precum și crearea posibilităților de siguranță și liniște, indispensabile unei propășiri.

Orice gospodărie omenească pentru îndeplinirea scopurilor sale are lipsă de anumite mijloace de realizare, cari folosite în mod rațional și în conformitate cu legile economice, procură un surplus, care se poate apoi folosi pentru îmbunătățirea întregii gospodării. Importanța acestei a doua probleme, este indecâște simțită, deosebi în țările cu valută scăzută, unde realizarea chiar a celor mai ardente necesități, suferă naufragiu în apele bugetare.

Pentru asigurarea armoniei necesare coexistenței milioaneilor de indivizi, sunt indispensabile anumite norme, cari să asigure și restabilească echilibrul răsturnat prin lezarea justelor interese. Totalitatea acestor norme constituie dreptul, iar siguranța dreptului este una din

importantele funcțiuni ale statului, care trebuie să se întemeieze pe justiție.

Indivizii înregimentați în cadrele unei societăți, caută posibilități de dezvoltare, fiecare în conformitate cu aptitudinile sale individuale, cu poziția socială, situația familială, economică, etc. Dezvoltarea este menirea omului, iar crearea, asigurarea și promovarea posibilităților de dezvoltare este și scopul și interesul statului, gradul de dezvoltare al statului fiind în funcțiune directă de gradul de dezvoltare a indivizilor ce-l compun.

Crearea posibilităților de dezvoltare, îndepărtarea piedecelor ce se impun unei liniștite dezvoltări, depășesc puterile unui singur individ: realizarea acestei probleme revine iarăși unității superioare, statului, iar activitatea dezvoltată în scopul de a crea posibilități de existență și propășire, îndepărtarea piedecelor ce se opun unei liniștite dezvoltări în toate ramurile activității umane revin administrației propriu zise sau administrației interne.

O enumerare taxativă a atribuțiilor ce cad în sarcina autorităților administrative propriu zise este imposibilă. Ele îmbrățișează pe fiecare individ începând cu momentul nașterii și-l urmăresc insistenț până dincolo de mormânt.

Mișcarea capitalului uman, sănătatea individuală și sănătatea publică, dezvoltarea intelectuală și morală, crearea și întreținerea mijloacelor elementare necesare vieții economice, căi de comunicație, mijloace de schimb, unitate de măsură etc., reglementarea raporturilor sociale, menținerea echilibrului social etc.

Nu toate din problemele acum indicate cad în sarcina administrației municipale, iar unele din ele numai în parte. Cercul de activitate a conducerii municipale este însă în necontenită creștere și această creștere nu stă totdeauna în raport direct cu posibilitatea de înmulțire a resurselor necesare pentru realizarea lor, în așa fel, că cea mai acută dintre problemele indicate a ajuns problema financiară, care este în același timp cheia de deslegare și de a carei sănatoasă rezolvire depinde felul de ducere la bun sfârșit a tuturor celorlalte.

Partea oficială

Dela Direcțiunea Uzinelor Electrice Cluj

No. 623/1926.

AVIZ

Direcția Uzinelor Electrice pentru buna regulă găsește de a pune în vederea Onor. public din nou publicația Consiliului Orașenesc Cluj cu Nr. 9784—923 aprobată în ședința Cons. Oraș. din 27 Iunie 1923, precum urmează:

„Consiliul orașului Cluj încunoștințează onor. public că în viitor, cu începere de astăzi orice modificări interne ar dori să facă la instalațiunile de forță motrice și iluminat precum și instalațiuni noi trebuiesc anunțate, Direcțiunei Uzinei Electrice înainte de executarea acelor modificări și instalații. Aceasta în interesul reciproc și pentru buna ordine a scriptelor exploataării.

De asemeni se aduce la cunoștința Dlor instalatori, că numai acei ce au brevet industrial și autorizație specială, pot executa astfel de lucrări și ori ce abateri dela aceste norme se consideră ca ne legale și se vor urmări pe cale juridică conform drepturilor ce ne acordă legile în vigoare”.

Totodată se aduce la cunoștința onor. public consumator, că nime nu are voie de a vinde sau a ceda dreptul consumației de curent pentru alte persoane.

Se pot vinde numai instalațiunile interne, lămpile, becurile, motoarele sau alte aparate și materiale cari formează exclusiv proprietatea particulară a consumatorilor. La nici un caz nu se pot vinde contoarele, siguranțele principale și racordurile cari formează proprietatea Uzinelor chiar și în cazul dacă costul lor au fost plătite de către consumatori.

De asemenea nu se admit transcrieri de contracte pentru iluminatie sau forță motrică.

Cererile pentru aceste transcrieri se vor considera ca renunțare la contract din partea consumatorului cari să mută din locuință sau din oareșcare motiv nu mai consumă curent de iluminatie sau forță motrice.

Asupra curentului devenit disponibil în urma abzicerilor dispun singur uzinele și curentul disponibil se va distribui consumatorilor noui pe baza cererilor înaintate și în limita puterii disponibile.

Totodată să pune în vederea consumatorilor cari își părăsesc locuința sau să mută în alta, să se prezintă la Direcțiunea Uzinelor pentru a rezilia contractul la timp, iar consumatorii noui cari ocupă o locuință nouă de asemeni trebuie să se prezinte imediat la biroul uzinelor pentru încheierea contractului.

Cluj la 15 Martie 1926.

Directorul Uzinelor:
Inginer Roată.

România Ministerul de Interne Direcțiunea Contabilității

Nr. 7686 K. 1 Martie 1926.

Domnule Primar!

Uniunea industriilor metalurgice și miniere din România, cu sediul în București, strada Pitar-Moș Nr. 3, a prezentat Ministerului petițiunea înregistrată la Nr. 1607/926, împreună cu un memoriu prin care se arată că parte din autoritățile publice și cu deosebire cele din Ardeal și Bucovina, își furnizează din străinătate diferitele materiale de cari au nevoie, când aceste materiale se pot procura de întreprinderile industriale din țară și că datorită acestui fapt industriile indigene sunt lipsite de încurajarea ce ar trebui să le fie dată de toate instituțiunile publice.

Comunicându-Vă cele ce preced, avem onoare a Vă reaminti dispozițiunile jurnalului Consiliului de Miniștri Nr. 568, publicat în Monitorul Oficial Nr. 53 din 7 Martie 1925, pagina 2398, prin care se decide ca orice comenzi de furnituri necesare Statului și autorităților publice să se facă la întreprinderile economice existente în țară și că numai în cazul când industriile din țară n'ar avea capacitate de satisfacere a acelor comenzi se va putea încuviința ca furniturile să fie comandate în străinătate, însă numai cu avizul Ministerului Industriei și Comerțului.

Acest aviz se dă în urma consultațiunii comisiunii industriale ce funcționează pe lângă numitul departament, pentru a se constata că furniturile nu se pot executa în țară în condițiuni avantajoase sau că executarea proiectată în străinătate prezintă pentru Stat sau autoritățile publice reale avantaje de preț și de livrare.

Tot deodată Vă rugăm ca pe viitor pentru orice furnituri să Vă conformați dispozițiunilor menționatului jurnal și să binevoiți a avea în vedere că atât caietele de sarcini cât și anunțurile de licitațiuni să fie făcute din vreme și să li se dea o cât mai întinsă publicitate.

De asemenea ca o copie depe jurnalul Consiliului de Miniștri Nr. 568 din 1925, mai sus amintit să fie afișată vizibil la localurile în cari se țin licitațiunile, pentru ca cei interesați să aibă posibilitatea a lua cunoștință de condițiunile în cari se pot procura furniturile.

p. Ministru -
H. Bănescu.

Director general:
Ilie Nicolescu.

Consiliul orașului Cluj

Nr. 1786/1926 cons.

A n u n ț

Orașul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale de lemne necesare pentru Serviciul Curățeniei Publice pe anul 1926.

Licitatia se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității publice, în ziua de 30 Aprilie 1926, ora 10 p. m., înaintea Consiliului orașenesc sala de ședință.

Tabloul materialelor și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul serviciului numit, Calea Traian Nr. 19.

Cluj, din ședința Cons. orașenesc ținută la 26 Martie 1926.

Primar:
ss. **Dr. Cărpinișan.**

Secretar:
ss. **A. Moga.**

Comitetul Căminelor de ucenici din Cluj

Nr. 30 1926.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința publică că în ziua de 26 Aprilie 1926 ora 11 a. m., se va ține licitație publică în localul Primăriei sala de ședință pentru zidirea unui nou Cămin de ucenici în Cluj Calea Moșilor 76.

Ofertele închise și sigilate se vor înainta până la ziua și ora sus amintită președintelui acestui Comitet Dl Nicolae Cărpinișan (Primăria orașului).

Ofertele se vor desface în sala de ședință a Primăriei la data de mai sus. Caietul de sarcini devizul, planurile și informațiuni se vor cere dela serv. tehnic al orașului în camera Nr. 7.

Ofertanții se vor conforma art. 72—84 din legea asupra Contabilității publice, supra oferte nu se primesc.

Cluj, la 22 Martie 1926.

Comitetul.**Uzina electrică a Orașului Cluj****A v î z**

Se aduce la cunoștință Onor. consumatori și întregii populații a Orașului Cluj, că cauza intreruperii de curent electric din ziua de 10 Aprilie a. c. între orele 6—8 p. m. a fost aruncarea de câră răufăcători necunoscuți a unei frânghie pe linia de înaltă tensiune Cluj Someșul Rece la stâlpul No. 429.

Cluj, la 12 Aprilie 1926.

Directorul Uzinelor:
Inginer **Roată.**

Serviciul tehnic al orașului Cluj

Nr. 3029 1926.

Publicare de concurs

Serviciul tehnic al orașului Cluj, în baza legii asupra contabilității publice, anunță concurs pentru țevi de beton.

Condițiunile de licitare și de furnizare să pot primi la serviciul tehnic str. Brătianu Nr. 25 etaj I. la inginer Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat, până la 3 Maiu 1926 ora 13 a. m. la serviciul tehnic.

Ofertele întârziate nu se vor lua în considerare.

Cluj, la 25 Februarie 1926.

Inginer șef, **Ciortea.**

No. 6124 1926 cons.

Schimbarea numirei străzii Minorităților în acela de Gheorghe Dima,

Hotărîre:

Consiliul orașenesc, considerând meritele neperitoare ale decedatului Gheorghe Dima pentru muzica națională, considerând ca o pioasă datorie a da eternizarea memoriei marilor decedați, hotărăște în unanimitate schimbarea numelui străzii Minorităților în acela de „Gheorghe Dima”.

Serviciul tehnic al comunei este invitat a proceda în consecință.

Din ședința cons. orașenesc.

Cluj, la 12 Aprilie 1926.

Referent:
Dr. Cărpinișan.

p. Primar:
Dr. Pop.

România**Ministerul de Interne. Direcțiunea Comunală**

No. 3457 C. din 4 Martie 1926.

Domnule Primar,

Legea pentru unificarea administrativă, la cap. VIII. art. 290—295 inclusiv, tratează despre conciliere și arbitraj.

Făcându-vă cunoscut cele ce preced, vă rugăm să luați măsuri pentru executarea cu strictețe a suscitatelor texte de lege.

Totodată vă facem cunoscut că Ministerul de Justiție cu adresa No. 8061/1926 ne în cunoștiințează că a atras atențiunea tuturor autorităților judecătorești asupra acestei chestiuni încă dela 17 Noemvrie 1925, prin ordinele circulare No. 92046, 92042 și 92049/1925.

p. Ministru:
H. Bănescu.

Director general:
Const. Popescu.

Consiliul Orașului Cluj

Nr. 1785/1926 cons.

A n u n ț

Orașul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris diferite materiale de piele necesare pe anul 1926 pentru Serviciul Curățeniei Publice.

Licitatia se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra Contabilității publice în ziua de 30 Aprilie 1926, orele 10 a. m., înaintea Consiliului orașenesc sala de ședință.

Tabloul materialelor și condițiunilor de licitație se pot vedea în biroul serviciului numit Calea Traian Nr. 19.

Cluj, din ședința Cons. orașenesc ținută la 26 Martie 1926.

Primar:
ss. **Dr. Cărpinișan.**

Secretar:
ss. **A. Moșă.**

 Direcțiunea Uzinelor Electrice Cluj

No. 562/1926.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală, că la data de 10 Aprilie 1926, ora 9 a. m. se va ține licitație publică pentru scoaterea din pădure și transportarea a 5400 steri lemne de foc din pădurea Statului la punctul numit groapa Secretului din valea Someșul Rece la uzina hidro-electrică din Someșul Rece.

Ofertele închise și sigilate se vor înainta până la ora licitației Cons. orașenesc din Cluj.

Desfacerea ofertelor se va face în sala de ședință a orașului la data de mai sus.

Caietul de sarcini și înțămăduiri se vor cere dela Direcțiunea Uzinelor Electrice ale Orașului Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 30.

Înertanții se vor conforma art. 72—83 din legea contabilității publice, supraoferte nu se primesc.

Cluj, la 9 Martie 1926.

Directorul Uzinelor:
Inginer **Roată.**

Primăriei Municipiului Cluj

Nr. 5490/1926 cons.

Circulară**Tuturor serviciilor și biourilor primăriei CLUJ**

Pentru știință și conformare vă comunicăm în continuare ordinul Min. Int. Dir. Com. Nr. 10131 din 26 Martie a. c.

„Domnule Președinte!

Prin Înaltul Decret Regal No. 2465 din 25 Septembrie 1925, publicat în Monitorul Oficial No. 220 din 7 Octombrie 1925, dat în conformitate cu art. 380 din legea de unificare administrativă acel oraș fiind declarat municipiu, vă rugăm să bine voii a dispune ca de aci înainte în corespondența ce aveți cu diferitele autorități, adresele să poarte imprimat inscripția: *Primăria Municipiului Cluj.* p. Ministru: ss. Bănescu, Directorul General: ss. indiscifabil. L. S. Domnului Președinte al Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj."

Cluj, la 10 Aprilie 1926.

Primar:
Dr. Cărpinișan

Secretar:
A. Moșă

Primăria orașului Cluj

No. 3677/1926. cons.

Obiect: Numirea Dlui director al contabilității Simeon Rusu în calitate de subst. al serv. financiar în rangul corespunzător actual.

Hotărâre

Se numește Dl. S. Rusu ca substitut al Serviciului financiar și contabilitate în rangul corespunzător încadrării actuale încredințându-se totodată cu controlul la contabilitățile diferitelor întreprinderi, respective instalațiuni orașenești.

Cluj, din ședința consiliului orașenesc ținută la 5 Martie 1926.

Primar:
ss. **Dr. Utelea.**

Secretar:
ss. **A. Moșă.**